Germ. 16

German Life & Letters

A Quarterly Review

Edited by

JAMES BOYD
LEONARD FORSTER, C. P. MAGILL
and J. C. MIDDLETON
assisted by
R. J. BECKLEY

VOLUME XXIII

1969-1970

BASIL BLACKWELL · OXFORD

CONTENTS

ARTICLES Page

ALEXANDER, MARY, Virgo-Virago? Werner Bergengruen's Novelle *Jungfräulichkeit* 206

ANDREWS, R. C., The German School Story: some Observations on Paul Schallück and Thomas Valentin 103

ANGRESS, R. K., The Narrative Prose of Eugen Gottlob Winkler 129

ARNOLD, ARMIN, Georg Kaiser und G. B. Shaw: eine Interpretation der *Jüdischen Witwe* .. 85

BATLEY, E. M., Functional Idealism in Gerhard Hauptmann's *Einsame Menschen:* an Interpretation 243

BENN, M. B., Hölderlin's *Achill*—the Genesis of a Poem 295

BOA, ELIZABETH, Günther Grass and the German Gremlin 144

CARTER, T. E., Comments on German Book Production in the Nineteenth Century 112

CROSBY, DONALD H., Kleist's Prinz von Homburg—an Intensified Egmont 315

DE SAGARRA, E. O'SHIEL, Krähwinkel, Imperial Village: an Episode in the Viennese Popular Theatre 310

ELLIS-JONES, R. B., The Place of the 'Bürger' in Thomas Mann's Essays 347

FAIRLEY, BARKER, On Translating *Faust* 54

FIELD, G. W., Goethe and *Das Glasperlenspiel:* Reflections on 'Alterswerke' 93

FORSTER, LEONARD, Lynkeus' Masque in *Faust II* 62

HELLER, PETER, Aesthetic Analysis and the Disinherited Mind: the *Festschrift für Bernhard Blume* 169

JEPSON, J. E., Edzard Schaper's Image of Man and Society in the *Gesammelte Erzählungen* .. 323

KIRSHNER, SUMNER, 'Even if they were Guilty': an Unpublished Letter by Ernst Wiechert about the Jews 138

LANGE, VICTOR, Zur Entstehungsgeschichte von Goethes *Wanderjahren* 47

MACKAY, A. T., The Religious Significance of Animal Magnetism in the Later Works of Jean Paul 216

MAGILL, C. P., Torquato Tasso oder die feindlichen Brüder 39

MCCLAIN, MEREDITH, Kurt Schwitters' *Gedicht 25:* a Musicological Addendum 268

METCALF, GEORGE J., A Linguistic Clash in the Seventeenth Century 31

MORLEY, MICHAEL, 'Progress is the Law of Life'. Brecht's Poem *Die Internationale* 255

MOWATT, D. G., Tristan's Mothers and Iwein's Daughters 18

OKKEN, LAMBERTUS, Die Iwein-Handschriften a, p, r, l, und e in ihrem Verhältnis zueinander .. 234

OSBORNE, JOHN, Naturalism and the Dramaturgy of the Open Drama 119

PICKAR, GERTRUD BAUER, The Aspect of Colour in Günther Grass's *Katz und Maus* 304

ROTHE, WOLFGANG, Der Selige Bettler: Anmerkungen zu einem Topos des Expressionismus .. 71

SPEIDEL, E., The Mute Person's Voice: Mutter Courage and her Daughter 332

THOMAS, LIONEL, Fontane's *Unterm Birnbaum* 193

TITCHE Jr., LEON, The Concept of the Hermaphrodite: Agathe and Ulrich in Musil's Novel *Der Mann ohne Eigenschaften* 160

VAN ABBÉ, DEREK, Metamorphoses of 'Unbewältigte Vergangenheit' in *Die Blechtrommel* .. 152

VON MOLNÁR, GÉZA, Confinement or Containment: Goethe's *Werther* and the Concept of Limitation 226

WEHRLI, MAX, Deutsche Literaturgeschichte des Mittlealters? 6

WHITE, A. D., Kolbenheyer's Use of the Term Volk, 1910–1933. A Study in Nationalist Ideology 355

WOLF, ERNST M., Collision in a Panther's Eye: an Interpretation of Rilke's *Die Fensterrose* .. 340

TRIBUTE

HERMANN BOESCHENSTEIN, by Humphrey Milnes 1

OBITUARIES

KATHLEEN CUNNINGHAM, by Idris Parry 178

EUDO C. MASON, by Leonard Forster 179

EDITORIAL NOTICES

I.V.G. 205

International Brecht Society 270

REVIEWS

ARNOLD, ARMIN, *Die Literatur des Expressionismus* (H. F. GARTEN) 187

BARTSCH, KARL, *Jugenderinnerungen* (EDWARD MCINNES) 186

BINDER, HARTMUT, *Motiv und Gestalt bei Franz Kafka* (IDRIS PARRY) 188

BODE, INGRID, *Die Autobiographien zur deutschen Literatur, Kunst und Musik* (ARRIGO SUBIOTTO) .. 272

BOESCHENSTEIN, HERMANN, *German Literature of the Nineteenth Century* (C. P. MAGILL) 395

BRADLEY, BRIGITTE L., *Rilkes Neue Gedichte: ihr zyklisches Gefüge* (CORBET STEWART) 402

BRANT, SEBASTIAN, *Tugent Spyl* ed. Hans-Gert Roloff (PETER SKRINE) 389

BRUNET, GEORGES, *C. F. Meyer et la Nouvelle* (COLIN WALKER) 372

BÜTTNER, LUDWIG, *Büchners Bild vom Menschen* (MARGARET JACOBS) 386

DENKLER, HORST, *Drama des Expressionismus* (H. F. GARTEN) 187

DOMIN, HILDE, ed., *Doppelinterpretationen. Das zeitgenössische deutsche Gedicht zwischen Autor und Leser* (T. J. CASEY) 399

DUROCHE, L. L., *Aspects of Criticism* (IDRIS PARRY) 378
DÜRRENMATT, FRIEDRICH, *Die Panne & Der Tunnel*, ed. F. J. Alexander (H. F. GARTEN) .. 384
DYCK, MARTIN, *Die Gedichte Schillers* (M. C. IVES) 289
FOWKES, R. A. and SANDER, V., edd., *Studies in Germanic Languages and Literatures presented to Ernst Rose* (CLAIR BAIER) 272
FUCHS, ALBERT, *Goethe-Studien* (M. L. WALDECK) 388
FÜRSTENWALD, MARIA, *Andreas Gryphius, Dissertationes Funebres* (HUGH POWELL) 283
GENTON, ELIZABETH, *J. M. R. Lenz et la scène allemande* (R. PASCAL) 182
GOLDIN, FREDERICK, *The Mirror of Narcissus in the Courtly Love Lyric* (OLIVE SAYCE) 390
GOTFURT, DOROTHEA, *While I'm Sitting on the Fence* (H. F. GARTEN) 271
GÜNTHER, VINCENT J., *Das Symbol im erzählerischen Werk Fontanes* (H.-C. SASSE) 376
HAYNER, PAUL COLLINS, *Reason and Existence: Schelling's Philosophy of History* (G. A. WELLS) .. 363
HERMAND, JOST, ed., *Der deutsche Vormärz* (W. P. HANSON) 370
HOCHWÄLDER, FRITZ, *Donadieu*, introd. Richard Thieberger, ed. Charles B. Johnson (H. F. GARTEN) 385
HOFFMANN, WERNER, *Altdeutsche Metrik* (CARL LOFMARK) 278
HÖLDERLIN, FRIEDRICH, *Der Tod des Empedokles*, ed. M. B. Benn (G. L. JONES) 291
HOLTZHAUER, HELMUT, ed., *Natur und Idee, Festschrift für Andreas Bruno Wachsmuth* (F. J. LAMPORT) 183
IGGERS, WILMA ABELES, *Karl Kraus* (C. E. WILLIAMS) 379
JESI, FURIO, *Germania Segreta* (ARRIGO SUBIOTTO) 377
JÜNGER, ERNST, *Grenzgänge* and *Subtile Jagden* (PETER PROCHNIK) 189
KAISER, GERHARD, *Vergötterung und Tod, die thematische Einheit von Schillers Werk* (F. M. FOWLER) 285
KAFKA, FRANZ, *Briefe an Felice und andere Korrespondenzen aus der Verlobungszeit*, edd. Erich Heller and Jürgen Born (MALCOLM PASLEY) 404
KELLER, GOTTFRIED, *Two Stories*, ed. Lionel Thomas (J. M. LINDSAY) 186
KRUMMACHER, HANS HENRICK, *Das 'Als Ob' in der Lyrik* (T. J. CASEY) 400
LAAGE, KARL ERNST, *Theodor Storm und Iwan Turgenjew* (EDWARD MCINNES) 372
LAGERCRANTZ, OLOF, *Versuch über die Lyrik der Nelly Sachs* (R. H. WOOLLEY) 382
LOEB, ERNST, *Die Symbolik des Wasserzyklus bei Goethe* (L. LÖB) 290
MARQUARDT, HERTHA, *Henry Crabb Robinson und seine deutschen Freunde*, II (S. H. STEINBERG) .. 365
MASON, EUDO C., *Goethe's Faust. Its Genesis and Purport* (W. D. ROBSON-SCOTT) 392
MAURINA, ZENTA, *Buch der Freundschaft. Zenta Maurina zum 70. Geburtstag* (A. T. HATTO) .. 381
MEIER, PETER, *Die Romane Werner Bergengruens* (J. J. WHITE) 383
METZGER, MICHAEL M., *Lessing and the Language of Comedy* (F. J. LAMPORT) 181
MICHELS, GERD, *Die Dante-Übertragungen Stefan Georges* (ARRIGO SUBIOTTO) 282
MOORE, ERNA N., *Die Tagebücher Wilhelm Heinses* (F. J. LAMPORT) 292
MÜLLER-VOLLMER, KURT, *Poesie und Einbildungskraft; zur Dichtungstheorie Wilhelm Humboldts* (W. H. BRUFORD) 293
PILULIK, LOTHAR, *Bürgerliches Trauerspiel und Empfindsamkeit* (F. J. LAMPORT) 180
RÖLLEKE, HEINZ, *Die Stadt bei Stadler, Heym und Trakl* (T. J. CASEY) 401
ROY, JEAN and COTET, PIERRE, edd., *Deutsche erleben ihre Zeit* (E. P. DICKINS) 191
RUTTKOWSKI, W. V., *Das literarische Chanson in Deutschland* (H. F. GARTEN) 271
RYDER, A. J., *The German Revolution of 1918* (RODNEY MANTLE) 380
SALM, PETER, *Three Modes of Criticism. The Literary Theories of Scherer, Walzel and Staiger* (J. J. WHITE) 394
SCHEFFLER, WALTER, *Die Sammlung Dr. Fritz Kauffmann* (JÖRG-ULRICH FECHNER) 371
SCHILLERS WERKE: *Nationalausgabe*, Vols. 21 & 42 (L. A. WILLOUGHBY) 286
SCHLINGMANN, CARSTEN, *Gellert; eine literaturhistorische Revision* (J. U. FECHNER) 284
SCHMIDT-HENKEL, GERHARD, *Mythos und Dichtung* (J. J. WHITE) 374
SCHNITZLER, ARTHUR, *Anatol*, trans. & ed. Paolo Chiarini (ARRIGO SUBIOTTO) 376
SCHUELER, H. J., *The German Verse Epic in the 19th and 20th Centuries* (GILLIAN RODGER) .. 373
SCHÜTZEICHEL, RUDOLF, *Althochdeutsches Wörterbuch* (BRIAN MURDOCH) 397
SCHWENKE, OLAF, *Die Glossierung alttestamentlicher Bücher in der Lübecker Bibel von 1494* (JOHN MARGETTS) 278
SEGEBRECHT, WULF, *Autobiographie und Dichtung. Eine Studie zum Werke E. T. A. Hoffmanns* (E. J. ENGEL) 367
SEYBOLD, EBERHARD, *Das Genrebild in der deutschen Literatur* (R. PASCAL) 276
SIMON, JÜRGEN, *Der Wechsel der Töne im Drama* (G. L. JONES) 291
SPALTER, MAX, *Brecht's Tradition* (ARRIGO SUBIOTTO) 286
STIFTER, ADALBERT, *Studien und Interpretationen*, Lothar Stiehm ed. (A. STILLMARK) 387
STORM, THEODOR, *Der Schimmelreiter*, Willy Schumann ed. (E. MCINNES) 370
THALMANN, MARIANNE, *Zeichensprache der Romantik* (GILLIAN RODGER) 364
VON SEE, KLAUS, *Germanische Verskunst* (CARL LOFMARK) 278
WEIGAND, HERMANN J., *Fährten und Funde* (N. A. FURNESS) 275
——*Surveys and Soundings in European Literature* (N. A. FURNESS) 274
WELLEK, RENÉ, *Confrontations* (RAYMOND FURNESS) 184
WINDFUHR, MANFRED, *Heinrich Heine, Revolution und Reflexion* (S. S. PRAWER) 280
WÖHRMANN, K.-R., *Hölderlins Wille zur Tragödie* (G. L. JONES) 291

PRINTED AT THE HOLYWELL PRESS LTD.
ALFRED STREET
OXFORD